

## Dentistry 8 Hygiene und Parodontologie, Prophylaxe vs. Scaling und Wurzelglättung



- Erklären Sie die Unterschiede zwischen konventioneller Reinigung und Kürettage/Scaling und Root-Planing
- Instrumente und klinisches Protokoll
- Unterweisen Sie den Patienten in individueller Mundhygiene zur parodontalen Erhaltung

<b>Die Prophylaxe</b>	<i>(Prophylaxis)</i>	<b>Das Scaling</b>	<i>(Scaling)</i>
<b>Die Zahnreinigung</b>	<i>(Teeth cleaning)</i>	<b>Das Root Planing</b>	<i>(Root planing)</i>
<b>Die Plaquekontrolle</b>	<i>(Plaque control)</i>	<b>Die Wurzelglättung</b>	<i>(Root smoothing)</i>
<b>Die Mundhygieneanleitung</b>	<i>(Oral hygiene instruction)</i>	<b>Das Kurettieren</b>	<i>(Curettage)</i>
<b>Die Interdentalbürste</b>	<i>(Interdental brush)</i>	<b>Das Instrumentarium</b>	<i>(Instrumentarium)</i>
<b>Die Zahnseide</b>	<i>(Dental floss)</i>	<b>Der Ultraschallreiniger</b>	<i>(Ultrasonic scaler)</i>
<b>Die Gingivaentzündung</b>	<i>(Gingival inflammation)</i>	<b>Individuell anpassen</b>	<i>(Adjust individually)</i>
<b>Die Parodontitis</b>	<i>(Periodontitis)</i>	<b>Regelmäßig kontrollieren</b>	<i>(Check regularly)</i>
<b>Die Zahnsteinentfernung</b>	<i>(Tartar removal)</i>		

## 1. Exercises

### 1. Match the items that have a related meaning.

- |                             |                                       |
|-----------------------------|---------------------------------------|
| a. die Prophylaxe           | 1. professionelle Reinigung der Zähne |
| b. die Zahnreinigung        | 2. Anleitung zur richtigen Zahnpflege |
| c. die Plaquekontrolle      | 3. regelmäßige Überprüfung von Plaque |
| d. die Mundhygieneanleitung | 4. Vorbeugung gegen Zahnprobleme      |

a-4 b-1 c-3 d-2



### 2. Conversation in the prophylaxis appointment (QR: Audio)

**Fill in the gaps:** Scaling, professionelle, Sondierungstiefe, Prophylaxe, Parodontitis, Zahnfleischtaschen, blutet

Dr. Weber ist Zahnärztin in einer Praxis in München. Heute kommt Herr Yilmaz zur Kontrolle. In der Anamnese erzählt er, dass sein Zahnfleisch manchmal (1) \_\_\_\_\_ .

Dr. Weber macht eine Untersuchung. Sie misst die (2) \_\_\_\_\_ und sieht: An einigen Zähnen gibt es (3) \_\_\_\_\_ . Das Zahnfleisch ist gerötet, und es gibt tiefe (4) \_\_\_\_\_ .

Sie erklärt: „Eine normale (5) \_\_\_\_\_ Zahnreinigung ist (6) \_\_\_\_\_ . Wir entfernen leichten Zahnstein und Beläge, wir polieren die Zähne und geben eine Mundhygieneanleitung. Das ist gut, um die Zähne gesund zu halten.“

Dann sagt sie: „Bei Ihnen brauchen wir aber mehr. Wir machen (7) \_\_\_\_\_ und Root-Planing. Das bedeutet: Wir entfernen harten Zahnstein und Beläge unter dem Zahnfleisch. Wir benutzen Handinstrumente und einen Ultraschallreiner. Wir glätten die Wurzeln, damit die Bakterien weg sind.“

Sie zeigt Herrn Yilmaz zu Hause die richtige Pflege: Er soll zweimal am Tag die Zähne putzen und abends Interdentälbürsten benutzen. Für enge Zwischenräume empfiehlt sie Zahnseide. Sie erklärt, dass gute Mundhygiene wichtig ist, damit die Parodontitis nicht wiederkommt und das Zahnfleisch stabil bleibt.

*Dr. Weber is a dentist working in a practice in Munich. Today Mr. Yilmaz comes in for a check-up. In his medical history he reports that his gums sometimes bleed.*

*Dr. Weber performs an examination. She measures the probing depth and finds: some teeth show signs of periodontitis. The gums are reddened and there are deep periodontal pockets.*

*She explains: "A routine professional tooth cleaning is prophylaxis. We remove light tartar and plaque, polish the teeth and give instructions for oral hygiene. This helps to keep the teeth healthy."*

*Then she says: "But you need more. We will do scaling and root planing. That means we remove hardened tartar and deposits below the gum line. We use hand instruments and an ultrasonic scaler. We smooth the roots so that the bacteria are eliminated."*

*She shows Mr. Yilmaz the correct care for home: he should brush his teeth twice a day and use interdental brushes in the evening. For tight spaces she recommends floss. She explains that good oral hygiene is important to prevent periodontitis from returning and to keep the gums stable.*

*(1) blutet, (2) Sondierungstiefe, (3) Parodontitis, (4) Zahnfleischtaschen, (5) professionelle, (6) Prophylaxe, (7) Scaling*

1. Warum reicht bei Herrn Yilmaz eine normale professionelle Zahnreinigung nicht aus?  
\_\_\_\_\_
2. Welche Instrumente benutzt Dr. Weber für das Scaling und Root-Planing?  
\_\_\_\_\_

**3. Listen to the audio fragment and choose the correct answer. (QR: Audio)**

**True False**

- |  |                          |                          |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 1. Die Behandlerin sagt, Prophylaxe umfasst Plaquekontrolle und Entfernung von Zahnstein oberhalb des Zahnfleisches. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Bei Verdacht auf Parodontitis ist eine normale Zahnreinigung ausreichend und Root Planing ist nicht nötig.        | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Nach der Behandlung erklärt die Behandlerin dem Patienten, wie er die Mundhygiene zu Hause anpassen soll.         | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-V

**4. Choose the correct solution**

1. Bei der Prophylaxe \_\_\_\_\_ ich dem Patienten, *(During prophylaxis I explain to the patient how they can improve their oral hygiene at home.)*  
 a. erklärt      b. erklären      c. erkläre      d. erklärt
2. Vor der Zahnsteinentfernung \_\_\_\_\_ wir, ob *(Before tartar removal we check whether the patient needs a local anesthetic.)*  
 der Patient eine Lokalanästhesie braucht.  
 a. kontrolliere      b. kontrolliert      c. kontrollierst      d. kontrollieren
3. Bei einer Parodontitis \_\_\_\_\_ wir die *(For periodontitis we clean the periodontal pockets with hand scalers and ultrasonic instruments.)*  
 Zahnfleischtaschen mit Handscaler und  
 Ultraschallinstrumenten.  
 a. reinigt      b. reinigst      c. reinige      d. reinigen

1. erkläre 2. kontrollieren 3. reinigen

**5. Roleplay - dialogues (QR: Audio)**



**Patient fragt nach PZR und Parodontitis**

**Zahnarzt Dr. Weber:** *Frau König, bei Ihnen sehe ich eine Parodontitis, also eine Entzündung vom Zahnhalteapparat, nicht nur etwas Zahnstein.*

*(Ms. König, I can see you have periodontitis — an inflammation of the tissues that support the teeth, not just some tartar.)*

**Patientin Frau König:** *Heißt das, eine normale professionelle Zahnreinigung reicht nicht aus?*  
*(Does that mean a routine professional cleaning won't be enough?)*

**Zahnarzt Dr.**

*Genau, die PZR ist Prophylaxe an der Oberfläche, aber bei Ihnen brauchen wir zusätzlich ein Scaling und Root-Planing, also eine tiefe Reinigung der Zahnfleischtaschen.*

**Weber:**

*(Exactly. A PZR (professional tooth cleaning) is surface-level prevention, but you also need scaling and root planing — a deep cleaning of the periodontal pockets.)*

**Patientin Frau**

*Okay, dann möchte ich gern wissen, wie die Behandlung abläuft und was ich zu Hause bei der Mundhygiene ändern muss.*

**König:**

*(Okay. I'd like to know how the treatment works and what I should change at home in my oral hygiene routine.)*

1. Wie erklären Sie einem Patienten mit einfachen Worten, was Parodontitis ist?
- 

### 6. Speaking: translate and respond (QR: AI+)

*Ich empfehle Ihnen, ..., weil ... / Für Ihre Situation ist wichtig, dass Sie ... regelmäßig machen. / Zu Hause sollten Sie zusätzlich ... verwenden.*



1. Können Sie einem Patienten kurz erklären, was der Unterschied zwischen einer normalen Zahnreinigung (Prophylaxe) und einem Scaling mit Wurzelglättung ist?  

---
2. Wie erklären Sie einem neuen Patienten mit Gingivaentzündung, warum gute Mundhygiene zu Hause wichtig ist? Nennen Sie ein bis zwei konkrete Tipps.  

---
3. Welche Hilfsmittel für die Reinigung der Zahnzwischenräume empfehlen Sie einem Patienten mit Parodontitis, und wie erklären Sie kurz die Anwendung?  

---
4. Was raten Sie einem Patienten nach der Behandlung, wie oft er zur Kontrolle und professionellen Zahnreinigung kommen soll, und warum?  

---

## 7. Writing: E-Mail (QR: A1+)

**Betreff:** Vorbereitung auf das Gespräch mit Herrn König (Parodontitis)

Liebe Frau Doktor Müller,

morgen kommt **Herr König** zur Kontrolle. Er hatte vor 3 Monaten eine **Parodontitis-Behandlung mit Scaling und Root Planing**.

Ich habe heute eine **professionelle Zahnreinigung** bei ihm gemacht. Dabei habe ich:

- **Zahnsteinentfernung** und **supragingivale Reinigung** (über dem Zahnfleischrand) gemacht,
- mit dem **Ultraschallgerät** und **Handinstrumenten** gearbeitet,
- eine **Taschentiefenmessung** gemacht – die Werte sind besser, aber an zwei Zähnen blutet es noch bei der **Sondierung**,
- am Ende **Politur** und **Fluoridierung** durchgeführt.

Herr König versteht den Unterschied zwischen der normalen **Prophylaxe / Zahnreinigung** und dem früheren **Scaling und Root Planing** noch nicht gut. Er fragt immer: „Warum war die andere Behandlung so lang und unangenehm?“

Können Sie ihm morgen bitte **einfach** erklären,

- was der Unterschied ist zwischen der heutigen Zahnreinigung und der Therapie in den **tiefen Zahnfleischtaschen**,
- warum **subgingivale Reinigung** (unter dem Zahnfleisch) wichtig ist,
- und wie er seine **Mundhygiene individuell anpassen** soll (z.B. Interdentalbürsten, richtige Putztechnik)?

Dann kann er die **parodontale Nachsorge** besser verstehen.

Vielen Dank und viele Grüße

**Lisa Weber**

Dentalhygienikerin



**Write an appropriate response:** *vielen Dank für Ihre E-Mail. Gern erkläre ich Herrn König, dass ... / ich werde ihm sagen, dass die normale Zahnreinigung ... und dass Scaling und Root Planing ... / außerdem möchte ich ihm für die Mundhygiene empfehlen, dass ...*

---

---

---